

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion publique
Public Meeting

(162, rue Bon Pasteur)
(162 Bon Pasteur Street)

le mercredi 22 mars 2006
Wednesday, March 22, 2006

19h00
7:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jacques Hétu, maire/Mayor
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy Reeve
Les conseillers/Councillors : Sylvain Brunette, Gilles Roch Greffe, Jean-Jacques Poulin
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services
Michel Thibodeau, trésorier/Treasurer
Ghislain Pigeon, directeur du Service des incendies/Fire Chief
Louis Veilleux, commissaire industriel/Industrial Commissioner
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner
Aline Parent, greffière par intérim/Acting Clerk

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | <u>Ouverture de la réunion</u>
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilles Roch Greffe

Qu'il soit résolu que cette réunion soit déclarée
ouverte.

Adoptée. | <u>Opening of the meeting</u>
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilles Roch Greffe

Be it resolved that this meeting be declared
opened.

Carried. |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel
que présenté.

Adoptée. | <u>Adoption of the agenda</u>
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the agenda be adopted as
presented.

Carried. |
| 3. | <u>Divulgence de conflits d'intérêts</u>

Aucune. | <u>Disclosures of conflicts of interest</u>

None. |

4. Proposition d'amendement au Règlement de zonage, réf.: 162, rue Bon Pasteur

L'urbaniste, Manon Belle-Isle, lit la version française de l'avis qui a été publié dans les journaux locaux le 1^{er} mars 2006 et envoyé par courrier ordinaire aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée.

L'amendement proposé affecte la propriété située au 162, rue Bon Pasteur, connue comme étant l'Église catholique St-Dominique, étant une partie de la Parcelle 15-1 et une partie de la Parcelle 24A-1, section du Plan M-11 dans la Ville de Hawkesbury dans le comté de Prescott.

Le but de cet amendement consiste à ajouter une exception à la zone pour le terrain en question afin d'ajouter un usage permis d'unité résidentielle au 162, rue Bon Pasteur.

L'amendement proposé au Règlement de zonage rezonera la propriété de "Institutionnelle" (I) à "Institutionnelle – exception" (I-x) afin de permettre de convertir le presbytère en appartements résidentiels.

TOUTE PERSONNE ou corps public qui soumettra une objection à la Corporation de la ville de Hawkesbury concernant l'amendement proposé au Règlement de zonage N° 84-94 refondu en mai 2004 et qui ne feront pas part de leur déclaration, soit verbalement ou par écrit, à la réunion publique ou qui ne soumettront pas une déclaration écrite à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption de l'amendement proposé au Règlement de zonage N° 84-94 refondu en mai 2004, peut entraîner la destitution de l'appel en entier ou en partie par la Commission des Affaires municipales.

Proposed Zoning By-law amendment, Re: 162 Bon Pasteur Street

Manon Belle-Isle, Planner, reads the French version of the notice which was published in the local newspapers on March 1st, 2006 and sent by regular mail to every owner of land within 120 metres of the area to which the proposed by-law would apply.

The proposed amendment would affect the property located at 162 Bon Pasteur Street, known as St-Dominic Catholic Church, being part of Parcel 15-1 and part of Parcel 24A-1, section Plan M-11 in the Town of Hawkesbury, County of Prescott.

The purpose of the proposed amendment is to add an exception to the zone at the above described land in order to add the use of residential unit, located at 162 Bon Pasteur Street.

The proposed Zoning By-law Amendment would rezone the property from "Institutional" (I) to "Institutional-exception" (I-x) in order to allow the conversion of the presbytery into residential apartments.

ANY PERSON or public body that files a notice of appeal of a decision of the Corporation of the Town of Hawkesbury with respect to the proposed Zoning By-law N° 84-94, consolidated in May 2004 amendment and does not make oral or written submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the proposed Zoning By-law N° 84-94, consolidated in May 2004 amendment is adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

Présences

Trente-sept personnes sont présentes.

Le Maire demande si des déclarations écrites en faveur ou contre la proposition d'amendement au Règlement de zonage ont été déposées à la Corporation de la ville de Hawkesbury.

Une déclaration écrite du Comité "Ad-Hoc" Église en Action a été déposée à la Corporation de la ville de Hawkesbury concernant leur opposition au réaménagement du presbytère.

Le Maire demande s'il y a des personnes qui désirent faire des déclarations écrites ou verbales en faveur ou contre la proposition d'amendement au Règlement de zonage.

Pierre Beaulne, porte-parole du Comité "Ad-Hoc" Église en Action, s'adresse au Conseil municipal contre la proposition d'amendement au Règlement de zonage.

Les personnes suivantes s'objectent verbalement à la proposition d'amendement au Règlement de zonage:

Pierre Beaulne
Jocelyn Pharand
Claudette Rochon
Michel Laferrière
Marjolaine Sabourin
Jean-Maurice Berthiaume

Les personnes suivantes s'adressent au Conseil municipal:

Yves Saint-Denis
Benoit Paré

Attendance

Thirty-seven persons are present.

The Mayor asks if written submission in support or in opposition to the proposed Zoning By-law Amendment has been filed with the Corporation of the Town of Hawkesbury.

A written submission from the "Comité "Ad-Hoc" Église en Action" has been filed with the Corporation of the Town of Hawkesbury with regards to their opposition to the conversion of the presbytery.

The Mayor asks if any person or persons have any comments or wish to submit verbal or written submission in support or in opposition to the proposed Zoning By-law Amendment.

Pierre Beaulne, spokesperson, on behalf of the "Comité "Ad-Hoc" Église en Action", addresses the Municipal Council against the proposed Zoning By-law Amendment.

The following persons make oral objections against to the proposed Zoning By-law amendment:

Pierre Beaulne
Jocelyn Pharand
Claudette Rochon
Michel Laferrière
Marjolaine Sabourin
Jean-Maurice Berthiaume

The following persons address the Municipal Council:

Yves Saint-Denis
Benoit Paré

Réunion publique – le 22 mars 2006
Public Meeting – March 22, 2006

Page 4

5. **Ajournement**
Proposé par Sylvain Brunette
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à
19h40.

Adjournment
Moved by Sylvain Brunette
Seconded by Michel A. Beaulne

Be it resolved that the meeting be adjourned at
7:40 p.m.

Adoptée.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

27^e
27st

JOUR DE
DAY OF

MARS
MARCH

2006.
2006.

**Greffière par intérim/
Acting Clerk**

**Maire ou Préfet/
Mayor or Reeve**